

## Thurneysen Fils an August Wilhelm von Schlegel

Paris, 27.07.1808

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Empfangsort              | Coppet   |
| Anmerkung                | Von Schreiberhand. Nur Unterschrift eigenhändig. - Die Striche am Ende der Zeile sind nicht wiedergegeben, da sie nur die Lücke am Ende der Zeile auffüllen sollen, nicht aber als Gedankenstrich gemeint sind.          |
| Handschriften-Datengeber | Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek  |
| Signatur                 | Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.27,Nr.38  |
| Blatt-/Seitenzahl        | 3 S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse   |
| Format                   | 25,3 x 20,1 cm   |
| Editionsstatus           | Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert   |
| Editorische Bearbeitung  | Bamberg, Claudia · Moering, Renate · Varwig, Olivia · Zeil, Sophia   |
| Zitierempfehlung         | August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-07-20]; <a href="https://august-wilhelm-schlegel.de/version-07-20/briefid/1752">https://august-wilhelm-schlegel.de/version-07-20/briefid/1752</a> . |

[1] Ew. Wohlgebohren

beehrten mich durch Ihr werthes Schreiben vom 13. ds. Die demselben beygefügte Bestellungsnota habe ich bereits besorgt, und die Artikel so wie Sie aus beiliegender factura ersehen werden, in einem Bällchen pr Dilligence an Paschoud abgeschickt. Zufolge dieser factura belaste ich Ihre Rechnung mit L 114.-.- Um den kleinen Irrthum zu berichtigen welcher bei Ihnen in Ansehung dieser Rechnung obzuwalten scheint, lege ich Ihnen den Stand derselben nach meinem Buche dar, wie folgt -  
Ihr Debet beträgt:

1807.

Nov<sup>b</sup> 28. Meinen Wechsel auf Hamburg de St. M. 120 . . . L 223 „ 4 „ -

1. Meine Sendung nach Coppet. Betragend nach gegebener factura . . . 28 „ -

Decemb<sup>r</sup>. 1 id. nach München . . . . . d<sup>o</sup> . . . . 23. 7 „ - „

1808.

Februar. 15. An H. Constantini ausgeliefert 1 Comparaison . . . . 1 „ 16 „ -

Meine heutige Sendung . . . . L 1.14 „ - „ -

Ihr Credit: L 390 „ 7 „ -

p<sup>r</sup>. honorar der Comparaison welches laut meinem

Brief vom 22<sup>ten</sup> X<sup>br</sup> 1807 festgesetzt wurde auf L 240 „ - „ -

Mir gutkommender Saldo d<sup>o</sup> . . . L 150 „ 7 „ - }

[2] Der Sensation nach zu urtheilen welche die Comparaison hier in allen öffentlichen Blättern erregte, muß man allerdings auf einen starken Absatz dieses Werkchens schliessen, dies ist aber wirklich nicht ganz der Fall, und eine beträchtliche Anzahl Exemplare welche noch auf dem Laager liegen, lassen vor der Hand an keine zweyte Auflage denken. - Nach Deutschland sind gleich anfangs reichliche Sendungen davon gemacht worden, und es ist mir unbegreiflich warum man solche hie und da nicht wohl finden konnte.

Mit dem größten Vergnügen bin ich bereit mit Ew. Wohlgebohren in neue Geschäftsverbindungen, einzutreten, und werde meiner Seits alles mögliche beitragen diese Verhältnisse fest zu knüpfen, jedoch kann ich mich nicht bestimmt ohne vorläufige Kenntniße des Gegenstandes eines Werkchens, zu dessen Verlagsübernahme erklären und ersuche folglich Ew. Wohlgebohren bestens, mir nähere Erläuterung hierüber zu ertheilen. - .

[3] Beygehend erhalten Sie die gesandte Büchernota mit hinzugesetzten Preissen zurück. Die Comedias p. D. A. Moreto waren nicht aufzufinden. - . 1 Supplement to Shakespears Works habe ich Ihnen zu senden für überflüssig gehalten, in dem solches schon den gesammten Werken beigefügt ist. Ein Katalog spanischer Werke befindet sich im Paket.

Mit ausgezeichneter Hochachtung verharret

Ew. Wohlgebohren

Ergebenster D[iener]

N. N. Thurneisen fil.<sup>s</sup>

Bassompierre

Paris

den 27 July 1808.

### Nota

1. Shakespear Works, by Johnson and Steeven  
London 1788 20 vol. 12. in Franzband . . . L 84,, - ,, -  
1. Collection de poesias Castellanas p:<sup>o</sup> 3 vol. 8<sup>o</sup>. . . . 21,, - ,, -  
4. Comparaison de la Phèdre . . . . à 1". 16". " . 7,, 4 ,, -  
1. Catalogue de Livres Espagnols ,,  
pr Emballage & faux frais . . . . " . L 1,, 16,, -  
L 1.14 ,, - ,, -  
[4] Monsieur  
Monsieur A. W. Schlegel  
à  
Coppet  
près Genève.  
[1] beantw: d. 17 Aug 1808

### **Namen**

Constantini, Herr  
Johnson, Samuel  
Moreto, Agustín  
Paschoud, Jean Jacques  
Shakespeare, William  
Steevens, George

### **Orte**

Coppet  
Genf  
Hamburg  
London  
München  
Paris

### **Werke**

Conti, Giovanni Battista (Hg.): Colección de Poesías Castellanas, traducidas en verso toscano  
Johnson, Samuel; Steevens, George: Supplement to the edition of Shakespeare's plays  
Moreto, Agustín: Comedias  
Schlegel, August Wilhelm von: Comparaison entre la Phèdre de Racine et celle d'Euripide  
Shakespeare, William: The Works of Shakespeare with the Corrections and Illustrations of Various Commentators. Ed. by Samuel Johnson and George Steevens

### **Bemerkungen**

Paginierung des Editors  
Libra/Pfund  
Libra/Pfund  
Libra/Pfund  
Libra/Pfund  
Unsichere Lesung  
Libra/Pfund  
Libra/Pfund  
Paginierung des Editors  
Paginierung des Editors

Textverlust durch  
Papierbeschneidung

Unsichere Lesung

Libra/Pfund

Libra/Pfund

Libra/Pfund

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Notiz des Empfängers